

Grand Summit

自然衍境

設計者 | 齊物設計 / 甘泰來
參與者 | 黃懷堂 范秉鈞 王雅琪
攝影者 | 盧震宇
空間性質 | 住宅
坐落位置 | 中國
主要材料 | 木皮、皮革、灰鏡、竹地板、麂皮絨、人造水晶、蜜桃玉大理石、鍍鈦黑色不鏽鋼、阿富汗金花大理石、酸洗面銀河灰大理石
面積 | 111 坪
施工時間 | 2014 年 1 月至 3 月
完工時間 | 2015 年 8 月

Designer | archinexus / Tai-Lai Kan
Participants | H. S. Hung, P. C. Fen, Y.C. Wang
Photographer | C. Y. Lu
Category | Residence
Location | China
Materials | woodwork, leather, mirror, bamboo floor, chamois leather, artificial crystal, marble, titanium plated stainless steel
Size | 368m²
Design period | January – March 2014
Completion period | August 2015

齊物設計事業有限公司，成立於 2004 年，公司中文名為「齊物」，意取莊子之《齊物論》中萬物等量齊觀的精神；而英文 archinexus，則泛指所有與建築和設計相關的事業。總監甘泰來致力於發展創意空間設計，2002 年自紐約返國，甫在臺北初試啼聲，其創作的空間作品獲得頗高評價與諸多的迴響，由於他建築學科背景與優異創意設計，使得齊物團隊在空間設計上始終帶有出眾的魅力與新意。甘泰來開闊而多元的性格，令公司除了以空間設計為核心業務，亦積極發展相關設計領域之服務與產品，本著開放精神朝多角化經營，以期在創意產業開創更多的可能性。

總監 / 甘泰來
齊物設計事業有限公司 / 總監
哥倫比亞大學建築碩士 (榮譽獲獎畢業)
康乃爾大學建築與都市設計研究所研究
東海大學建築學士
獎項
2015 第十屆中國國際建築裝飾及設備展 2014-2015 年度十大最具影響力設計師 (會所空間類)
2014 臺灣室內設計專技協會
2014 臺灣陳設藝術菁英獎
2010 第八屆現代裝飾國際傳媒獎 年度商業空間大獎
2009 臺灣室內設計大獎 商業空間類 TID 獎

archinexus, founded in 2004 by Mr. Tai-Lai Kan, a leading-edge design practice based in Taipei City, is a creative and collaborative design firm with extensive practical experience, especially renowned for strong design across a variety of high-profile projects. Dedicated to innovative problem solving and design excellence, archinexus is a team of highly qualified design professionals daring to dream as well as those who are capable of making dreams come true.

GENERAL DIRECTOR / Tai-Lai Kan
General Director of archinexus
Graduate School of Architecture, Planning and Preservation, Columbia University / New York, NY - Master of Science in Advanced Architectural Design (with honors)
Graduate School of Architecture, Cornell University / Ithaca, NY - Graduate Study of Architectural and Urban Design
Department of Architecture, Tunghai University / Taichung, Taiwan - Bachelor of Architecture
AWARDS
2015 – Excellent and Influential Design, 10th Chinese Architecture and Interior Furnishing Fair
2014 – Interior Design Excellence Award
2010 - The 8th Modern Decoration International Media Prize, Annual Commercial Space Award
2009 - The TID Award of Commercial Space

Tai-Lai Kan



上海，一個高速新陳代謝的環境，在城市緊湊滾動的節奏裡，人們對於美好生活的定義早已昇華至更高層次，所謂豪宅，除了地段、坪數、用材等要件，更期望予人一份懷想自然的情愫。此作為雙併戶型，享有單層獨戶的朗闊優勢，屋主細究生活品質，又因事業與社交所需，偶有在家宴客需求；此外，設計團隊需尊重當地建築法規，不行大刀闊斧更動格局，均是全案設計前提。

設計師甘泰來斟酌基地條件，首先單純聯外動線，再對內關劃公私區塊，公領域佈署迎賓大廳、獨立式餐廳、兩進式廚房，以及一座位置偏隱的客房，在佈局上藉疏鬆或是獨立各場域範疇，以達到分區使用目的，彈性因應各式宴客規模。基地另半側歸屬私領域，以小家庭日常所需而規劃，開放式吧檯和起居室是核心地帶，連接整合周邊的書房、主臥房、長輩房、小孩房與管家房，使動線綿密串連，緊密家人情感。

甘泰來指出，此作平面佈局立基於開放架構下進行細部定義，為各區清晰定位，並且利用回字型動線或是滑軌門片等編設，令場域兼融複合功能，使其能因應不同需求變造屬性、尺度。例如：公領域以回字型動線令各區共享親疏變化；私領域的書房藉著滑軌門片劃界，對內可視為主臥房前的緩衝區塊，對外敞開則融入起居室範疇；這些細節佈署的用意，在於使公領域和私領域能夠各自保有獨立運作，令宴客社交與至親聚會得以並行毫不互擾。

全案另一特色之處，是感官情境躍離都市叢林，以山、雲、水、林等自然題旨發展成詩意裝置，富庶居住者的知覺享受。值得強調的是，甘泰來將山、雲、水、林抽象銘刻於當代豪宅，藉此引動居住者懷想自然的欲望。在手法上，他不拘泥於既有物型，一方面挪用水墨運筆線條，或是擷取東方裝飾紋理，令自然意象輕靈重現；另一方面廣泛納用媒材，以現代材料摹演原始大地的生命力與想像性，傳遞個人對於自然衍境的浪漫綺想。例如，大廳兩側立面，那宛若風雨鑿啄的山稜線條，將堅屹山群展立眼前；內玄關以水晶柱織成瀑布，傾訴潺潺漫傾的水流動態；書房那四道水晶滑軌門片，再現了鏡花水月的朦朧視效，為周遭景深增添一份潤澤美感；林木境域則散見在起居廳與臥房中，或以竹節、編織作立體展現，或用浮雕裝置演繹景物，為空間引注寧靜悠然。不難發現，無論就造型、線條而言，所謂自然元素早已難辨原型，散發著似有若無、似曾相識之感，這份曖昧引人不禁意會與想像，亦將厚重舊景翻轉出時髦新姿。

若再回歸甘泰來在此作擬摹自然的動機，其實是想將大地初貌、城市演變，以及當代美好生活的期許都凝縮於生活空間裡，也因此他刻意祛除全貌框架，採取抽象再譯，憑藉遠觀神似、細望朦朧的詮釋手法，令物象得以擺脫擬真枷鎖，應和當代空間簡潔特質，引領居住者隨著殊異尋常的山水景色馳騁想像。採訪 | 劉蕙蘋

1. 公領域，大廳。人造水晶瀑布分界內玄關與廳區，予人大器印象，空間整體融入圓潤的設計元素，放大領域感與材料細節。
1. Public zone – main living hall is ample and filled with art objects like a crystal “cascade” piece



2. 公領域，大廳。立面用弧形石材與絨質天花板相呼應。各式家具靈活配搭，地面則以塊毯圍塑出整體感。3. 公領域，餐廳。可容納 12 人使用的宴客、用餐空間。高光木皮立面、水晶飾鏡、水晶吊燈、古木紋石材桌面以及水藍色皮革餐椅，呼應設計主題中的雲、水、林等意象。4. 公領域，廊道。自內玄關起始，立面用高光深色木皮做鋪飾，一路綿延至餐廳。廊道與餐廳之間加入水晶燈隔屏圍塑出一處轉換空間，做為前往餐廳與私人領域的另座小玄關。5. 公領域，廚房。設置中島區與備餐檯，延續客廳華麗的立面元素。



2. Public zone: marble floors dialogue with the leather wrapped ceiling 3. Public zone: dining room for 12 guests. Crystal chandelier dominates the space 4. Public zone: gallery leading from the foyer to the dining hall 5. Public zone: kitchen and luxury appliances



Shanghai is a metropolitan hub filled with people seeking a bright future. How people try to define the meaning of a luxury apartment in the city is constantly changing and being challenged. The design for a businessman's home is an excellent example of luxury for his family members and guests for social purposes.

Tai-Lai Kan's plan simply defines the private and public zones. The public zone includes a grand hall for social needs, a dining space independent from other spaces, a kitchen in two quarters and a guest room. The public zone is convenient for use in relation to the designated exclusive quarter. The private zone is centered by a family room and a bar area. Reading room, master bedroom, parents' rooms, children's' rooms, butler's room and service space all geared in a precise order.

Mr. Kan said the concept of this apartment came from an idea of an "open system"; it is as if each space can choose to join or depart from its adjacent one. He believed that every space should be flexible in function and easily converted for another need if so desired. He used many sliding doors such as those that appear between reading room and bedroom, to provide the flexible join among spaces or secure privacy.

Kan's poetic metaphors give the domicile an exceptional beauty. Mountain, cloud, river, and forest are the themes translated from language to visual impression. Mountain appears on the two main partition walls where the marble cladding imprint gives the impression of a peak of mountains; a crystal laced panel in the reception vista invites views to a running stream. Four sliding doors covered in crystal surface receive the surrounding views on the nebulous surface. When the doors are open, the bedroom and living quarter are fully surrounded by the materiality of bamboo in various wove patterns and styles. This abstract and literary translation of images bring not only reality to mind but rather usher in a more imaginative representation of people's mind; Kan believes this Deja-vu experience is what a good interior space should deal with.

Imitation to nature is a motive of Kan's concept since he believes that we all live in an artificial world while facing the longing of beginnings as if we always dreams about something beautiful but it was left in the past. Nature is something that we always think about and return to.



6



7



8

6. 私領域·書房。幾何型的金屬葉片牆飾延伸至吧檯區，回字型動線與滑軌門片等編設，讓場域可以因應不同需求轉變屬性或尺度。7. 私領域，書房。身兼主臥房前廳與家庭室的延伸空間，設置水晶滑軌門片，讓書房空間具備靈活多元的使用可能。8. 私領域，起居室。僅供家人使用的休憩、影音空間，銀箔背牆呈現立體林木的寫意情境。9. 私領域，書房細部。以鍍鈦黑色不鏽鋼與灰鏡作為用材，在燈光反襯下，顯得深邃。

6. Private zone: reading room and bar area view 7. Private zone: reading room, as an extended space to the master bedroom 8. Private zone: family room for entertainment and family gathering 9. Private zone: titanium plated material and gray color mirrors dominate the space under light



9



10



11



12



13

10. 私領域，主臥房。運用水晶飾件、弧形屏風、編織造型端景牆與皮革牆面釘釘等細節，營造精緻柔雅的空間。
 11. 私領域，主臥房細部。開適的休憩角落。
 12. 私領域，主臥衛浴。以伸展台概念規劃動線，創造出「臥室—衛浴—更衣室」三進式的空間層次。牆面鋪砌玉石，質感晶瑩剔透，輔以葉脈紋理和線條元素裝飾，空間顯得時尚洗鍊。
 13. 私領域，主臥更衣室。精緻的個人空間，將光源藏納於不鏽鋼結構裡，使光線明亮、勻稱，達到最佳的整裝效果。
 14. 平面圖。
 10. Private zone: master bedroom is shield by a curved screen artistically crafted
 11. Private zone: master bedroom view
 12. Private zone: master bathroom and its spatial layout in three layering
 13. Private zone: walk-in closet and dressing room
 14. Plan



14



15. 私領域，長輩房。利用內玄關與兩進式門片等規劃加強隔音效果，體貼長輩喜愛寧靜環境的需求。16. 公領域，客房。採用編織木牆搭配米色皮革牆面，營造帶有休閒感的現代風格臥室。17. 私領域，小孩房。都會雅痞風格，主牆以不規則鑽石紋理作表現。

15. Private zone: parent's room and delicate design for sound-proof 16. Public zone: guest room in intimate ambience 17. Private zone: kid's room and its main wall painted in diamond shape pattern

溝通重點 Communication Note

1. 因應屋主社交需求，希望開放空間定位清晰、兼備多元複合功能，可因應不同時段、活動，彈性轉換屬性。2. 整體規劃聚焦於讓公領域和私領域能在互不干擾的情況下各自運作，亦可適時聯通兩區，必要時將起居廳、書房暫變為第二客廳。3. 私領域以吧檯和起居廳作為核心，連接整合書房、主臥房、長輩房、小孩房和管家房，賦予可獨立運作的生活機能。4. 以抽象的山、雲、水、林作為裝飾靈感，讓多元的自然意象豐盈居家內涵。

1. Social space is convenient and can be converted to fit different activity 2. Public zone and private zone should be divided into a precise border which can be joined when demanded 3. Private sector is dominated by a bar area and family room surrounded by other functional space 4. Abstract representations of mountain, cloud, river and forest are some of dominating materials in this luxury home

建材分析 Material Analysis

1. 人造水晶：瀑布裝置、餐廳框飾、燈具、書房滑軌門片，表現水的明透潤澤感。2. 麂皮絨：天花板，維持良好音場效果，提升空間整體質感。3. 灰鏡、鍍鈦黑色不鏽鋼：用於硬體結構或是置物規劃，低調鏡映景深。4. 竹地板、淺色木皮：令臥房空間顯得溫暖雅致。

1. Artificial crystals were used in the art installation, lighting fixture, sliding doors – representative of "water" 2. Chamois leather was used in covering ceilings for good acoustic quality 3. Gray mirror, titanium plated stainless panels were used on the surface of the cabinets 4. Bamboo floor and veneers are used to pave the bedroom floors